



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci*

---

**2011/0431(APP)**

3. 9. 2012

**\*\*\***

## **NÁVRH DOPORUČENÍ**

k návrhu rozhodnutí Rady, kterým se stanovuje víceletý rámec pro Agenturu Evropské unie pro základní práva na období 2013–2017  
(10449/2012 – C7-0169/2012 – 2011/0431(APP))

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

Zpravodajka: Tatjana Ždanoka

***Vysvětlivky***

- \* Postup konzultace
- \*\*\* Postup souhlasu
- \*\*\*I Řádný legislativní postup (první čtení)
- \*\*\*II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- \*\*\*III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

## OBSAH

	<b>Strana</b>
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ .....	6



## NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**k návrhu rozhodnutí Rady, kterým se stanovuje víceletý rámec pro Agenturu Evropské unie pro základní práva na období 2013–2017  
(10449/2012 – C7-0169/2012 – 2011/0431(APP))**

**(Zvláštní legislativní postup – souhlas)**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (10449/2012),
  - s ohledem na žádost o souhlas, kterou předložila Rada v souladu s článkem 352 Smlouvy o fungování Evropské unie (C7-0169/2012),
  - s ohledem na čl. 81 odst. 1 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0000/2012),
1. uděluje souhlas s návrhem rozhodnutí Rady;
  2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům.

## VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

### *Cíle*

Dne 15. února 2007 přijala Rada nařízení (ES) č. 168/2007 (dále jen „nařízení“) o zřízení Agentury Evropské unie pro základní práva (dále jen „agentura“). Agentura zahájila svou činnost dne 1. března 2007.

Podle článku 5 nařízení jsou tematické oblasti činnosti agentury určovány prostřednictvím víceletého rámce stanoveného na období pěti let. Agentura plní výše zmíněné úkoly v rámci těchto tematických oblastí. Víceletý rámec není pracovním programem. Pracovní programy agentury přijímá každoročně její správní rada v rámci tematických oblastí stanovených víceletým rámcem. V návaznosti na žádost Evropského parlamentu, Rady nebo Komise podle čl. 4 odst. 1 písm. c) a d) nařízení může agentura pracovat mimo tyto tematické oblasti, pokud to její finanční a lidské zdroje dovolí.

Platnost současného víceletého rámce (2007–2012) vyprší na konci roku 2012. Je tudíž nezbytné stanovit víceletý rámec agentury na období 2013–2017, jak vyžaduje článek 5 nařízení.

### *Víceletý rámec na období 2007–2012*

Dne 28. února 2008 přijala Rada rozhodnutí 2008/203/ES, kterým se provádí nařízení (ES) č. 168/2007, pokud jde o přijetí víceletého rámce na roky 2007–2012 pro Agenturu Evropské unie pro základní práva. Článek 2 tohoto rozhodnutí stanoví následující tematické oblasti:

1. rasismus, xenofobie a s nimi spojená nesnášenlivost;
2. diskriminace na základě pohlaví, rasy nebo etnického původu, náboženského vyznání nebo přesvědčení, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace nebo diskriminace příslušníků menšin a jakákoliv kombinace těchto důvodů (vícenásobná diskriminace);
3. odškodnění obětí;
4. práva dětí včetně ochrany dětí;
5. azyl, přistěhovalectví a integrace přistěhovalců;
6. víza a ochrana hranic;
7. účast občanů Unie na demokratickém fungování Unie;
8. informační společnost, zejména respektování soukromého života a ochrana osobních údajů;
9. přístup k účinnému a nezávislému soudnictví.

### *Právní základ*

Právním základem víceletého rámce na období 2007–2012 byl čl. 5 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 168/2007 o zřízení agentury. Tento právní základ však již nelze použít, protože se jedná o odvozený právní základ ve smyslu rozsudku Evropského soudního dvora ve věci C-133/06. Právním základem stávajícího návrhu by proto mělo být ustanovení Smlouvy. Jelikož neexistuje žádné jiné (konkrétnější) ustanovení, právním základem by měl být právní základ nařízení (v současnosti článek 352 Smlouvy o fungování Evropské unie). Změna právního

základu má také určité dopady na zapojení Evropského parlamentu, neboť namísto postupu konzultace se uplatní postup souhlasu.

### *Tematické oblasti*

Několik zúčastněných stran se podílelo na konzultacích vedených během přípravy nového víceletého rámce. Od července do září 2011 byly konzultovány všechny organizace, které jsou součástí Platformy pro základní práva. Konzultací se zúčastnilo 108 organizací. Většina organizací práci agentury ve stávajících oblastech podporuje a přála by si, aby agentura ve své činnosti pokračovala, zejména v oblasti diskriminace (72 %), azylu a migrace (43 %), rasismu a xenofobie (38 %) a přístupu ke spravedlnosti (31 %). Organizace vyjádřily také silnou podporu práci agentury v oblasti sociálních práv a sociálního zabezpečení (44 %). Mezi dodatečné oblasti, jimiž by se měla agentura zabývat, zařadilo několik organizací práva zdravotně postižených a skutečnost, že je důležité posílit činnost v oblastech spadajících do bývalého „třetího pilíře“.

Správní rada agentury vymezila tyto tematické oblasti:

- a) účinná soudní ochrana, včetně přístupu ke spravedlnosti;
- b) oběti trestných činů;
- c) justiční spolupráce;
- d) policejní spolupráce;
- e) přistěhovalectví a integrace migrantů, ochrana hranic a víza; azyl;
- f) rasismus, xenofobie a s nimi spojená netolerance;
- g) integrace Romů;
- h) diskriminace, jak je vymezena v článku 21 Listiny základních práv;
- i) účast na nezávislém rámci EU podle čl. 33 odst. 2 Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením;
- j) práva dítěte;
- k) informace, soukromí a osobní údaje;
- l) sociální práva.

Komise navrhla tyto tematické oblasti:

- a) přístup ke spravedlnosti;
- b) oběti trestných činů;
- c) informační společnost, zejména respektování soukromého života a ochrana osobních údajů;
- d) integrace Romů;
- e) policejní spolupráce s přihlédnutím ke zvláštní povaze této oblasti;
- f) justiční spolupráce s přihlédnutím ke zvláštní povaze této spolupráce, co se týče trestních věcí;
- g) práva dítěte;
- h) diskriminace založená na rase, barvě pleti, etnickém nebo sociálním původu, genetických rysech, jazyku, náboženském vyznání nebo přesvědčení, politických názorech či jakýchkoli jiných názorech, příslušnosti k národnostní menšině, majetku, narození, zdravotním postižení, věku nebo sexuální orientaci;
- i) přistěhovalectví a integrace migrantů; víza a ochrana hranic; azyl;
- j) rasismus, xenofobie a s nimi spojená netolerance.

Evropská skupina vnitrostátních orgánů působících v oblasti lidských práv požádala Radu a Evropský parlament, aby vzaly v potaz tato doporučení:

- skupina důrazně doporučuje, aby byla do seznamu začleněna oblast policejní a justiční spolupráce, v níž jsou základní práva klíčovou otázkou, a to v důsledku spojení všech tří pilířů a posílení činnosti EU v této oblasti prostřednictvím Lisabonské smlouvy;
- skupina podporuje zvýšené zaměření na Romy, jakožto skupinu, jež je v členských státech EU, ve kterých dochází k diskriminaci a častému porušování lidských práv, ve zranitelné situaci. Tato tematická oblast by však měla být pokud možno přeformulována tak, aby byl zdůrazněn přístup agentury vycházející ze základních práv;
- ačkoli vítá vytvoření Evropského institutu pro rovnost žen a mužů (EIGE), skupina je překvapena, že ze seznamu důvodů pro diskriminaci, které jsou zahrnuty do návrhu víceletého rámce, bylo odstraněno „pohlaví“; – skupina je znepokojena skutečností, že víceletý rámec neodráží potenciál agentury hrát specifickou úlohu při nezávislém monitorování uplatňování Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením (CRPD) v EU;
- vzhledem k nedělitelnosti a vzájemné propojenosti lidských práv, která jsou zakotvena v Listině základních práv EU a lidskoprávních nástrojích OSN, by oblast působnosti agentury měla výslovně zahrnovat také hospodářská, sociální a kulturní práva.

Rada navrhla tyto tematické oblasti:

- a) přístup ke spravedlnosti;
- b) oběti trestných činů, včetně odškodňování obětí trestných činů;
- c) informační společnost, zejména respektování soukromého života a ochrana osobních údajů;
- d) integrace Romů;
- e) justiční spolupráce kromě trestních věcí;
- f) práva dítěte,
- g) diskriminace založená na pohlaví, rase, barvě pleti, etnickém nebo sociálním původu, genetických rysech, jazyku, náboženském vyznání nebo přesvědčení, politických názorech či jakýchkoli jiných názorech, příslušnosti k národnostní menšině, majetku, narození, zdravotním postižení, věku nebo sexuální orientaci;
- h) přistěhovalectví a integrace migrantů, víza, ochrana hranic a azyl;
- i) rasismus, xenofobie a s nimi spojená netolerance;

### *Postoj zpravodajky*

Zpravodajka je přesvědčena, víceletý rámec agentury na období 2013–2017 mohl a měl být formulován lépe. Zaprvé, zpravodajka souhlasí s Platformou pro základní práva, správnou radou agentury a Evropskou skupinou vnitrostátních orgánů působících v oblasti lidských práv, že oblast působnosti agentury by měla výslovně zahrnovat sociální práva a svěřovat agentuře specifickou úlohu při nezávislém monitorování uplatňování Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením (CRPD) v EU. Také tematická oblast týkající se začleňování Romů by měla být pokud možno přeformulována. Zpravodajka současně vítá začlenění diskriminace na základě pohlaví v návrhu Rady: všechny oblasti, o nichž se zmiňuje článek 21 Listiny základních práv, mají být pokryty činností agentury. Návrh by se také měl výslovně zmiňovat o koncepci vícenásobné diskriminace a tato koncepce by do něj měla být začleněna.

Zpravodajka hluboce lituje skutečnosti, že v Radě nebylo dosaženo dohody ohledně začlenění navrhovaných nových tematických oblastí policejní a justiční spolupráce v trestních věcech



do nového víceletého rámce. Po vstupu Lisabonské smlouvy v platnost se policejní spolupráce a justiční spolupráce v trestních věcech staly součástí práva Unie, a spadají tedy do oblasti působnosti agentury. Zpravodajka rovněž vyjadřuje určité znepokojení ohledně signálu, který tím Rada vysílá a který snižuje konstruktivní přínos směřující k posílení ochrany základních práv v EU.

V neposlední řadě je pak zpravodajka znepokojena údajnými pokusy několika členských států v Radě vyloučit diskriminaci na základě příslušnosti k národnostní menšině z tematických oblastí. Zpravodajka považuje takové pokusy za nepřijatelné a připomíná, že Evropská unie je založena na hodnotách spojených s dodržováním lidských práv, včetně práv osob, které jsou příslušníky menšin (viz článek 2 Smlouvy o Evropské unii).

Za jiných okolností by zpravodajka vyzvala Evropský parlament k odmítnutí souhlasu, aby tak bylo možné nalézt lepší řešení. Agentura však potřebuje nové tematické oblasti činnosti, aby tak byla zajištěna kontinuita její práce. Pokud by na počátku roku 2013 neexistoval nový víceletý rámec, mohla by agentura činit kroky pouze na základě konkrétního podnětu podaného jedním z orgánů (viz čl. 4 odst. 1 písm. c) a d) nařízení), a nikoli tedy z vlastního podnětu.

Vzhledem k těmto úvahám zpravodajka navrhuje, aby dal Evropský parlament do konce roku 2012 svůj souhlas s novým víceletým rámcem. Zpravodajka doufá, že Komise úkoly, oblasti působnosti a pracovní metody agentury v roce 2013 vyhodnotí a navrhne jejich revizi s cílem zaručit účinné monitorování a uplatňování Listiny základních práv. Zpravodajka také očekává, že Rada bude v této souvislosti připravena začlenit policejní spolupráci a justiční spolupráci v trestních věcech na seznam tematických oblastí a vybízí Radu, aby tuto skutečnost veřejně oznámila.